

Joshua / יהושוע - According to 4Q48 Joshua^b (4QJosh^b) - Verse Order

Chapter 2

¹¹ [ונשמע] [וימס] [לבבנו] [ו]לא קמה עוד רוח באיש [מפניכם] [כי] [יהוה] [אלהיכם] [הוא] [אלהים] [בשמים] [ממעל] [ועל] [הארץ] [מתחת]:

¹² [ותאמר] השבעו [נא] [לי] [ביהוה] [כי] [עשיתי] [עמכם] [חסד] [ועשיתם] [גם] [אתם] [עם] [בית] [אבי] [חסד] [ונתתם] [לי] [אות] [אמת]:

Chapter 3

¹⁵ [וכבוא] נשאי הארון נטבלו בקצ[ה] [המי]ם וה[ירדן] [מלא] [על] [כל] [גדותיו] בימי קציר חטים:

¹⁶ ויעמדו המים הירדים מל[מעלה] [קמו] [נד] [אחד] [הרחק] מאד מא[ד] [סאדם] העיר אשר מצד צ[רתן] [והירדים] [על] [ים] [הערבה] [י]ם המלח תמו נכרת[ו] [והעם] [עברו] [נגד] [יריחו]:

¹⁷ [ויעמדו] [הכהנים] [נשאי] [הארון] [בר]ית יהוה ב[חרבה] [בתוך] [הירדן] [הכנ] [וכל] [ישראל] [עברים] [בחרבה] [עד] [אשר] ת[מו] יהוש[ע] [וכל] [הגוי] [לעבר] [את] [הירדן]:

Chapter 4

¹ [ויהי] [כאשר] [תמו] [לעבור] [את] [הירדן] [ויאמר] [יהוה] אל יהוש[ע] [לאמר]:

³ [וצוו] [אותם] [שאו] לכם מתוך ה[ירדן] [הכין] [שתים] [עשרה] [אבנים] [והעברתם] [אותם] [ע]מכם [והנ]תם א[ותם] [במלון] [אשר] [תלינו] [בו] [הלילה]:

Chapter 17

- ¹ [הגורל] [למטה] [מנשה] [כי] [הוא] [בכ] ור יוסף [ל]מכי[ר] [בכור] [מנשה] [אבי] [הגלעד] [כי] [הוא] [היה] [איש] [מלחמה] ויהי לו ה[ג]לעד [והבשן]:
- ² [ויהי] [לבני] [מנשה] [הנותרים] [למשפחתם] [לבני] אביעזר ול[בני] חל[ק] [ולבני] [אשריאל] [ולבני] [שכם] [ולבני] [חפר] [ולבני] [שמיד] ע אלה בני מנש[ה] [בן] [יוסף] [הזכרים] [למשפחתם]:
- ³ [ולצלפחד] [בן] [חפר] [בן] גלעד בן מכ[יר] [בן] [מנשה] [לא] [היו] [לו] [בנים] [כי] [אם] [בנות] [ואלה] שמות בנתיו מח[לה] [ונעה] [חגלה] [מלכה] [ותרצה]:
- ⁴ [ותקרבנה] [לפני] [אלעזר] הכהן ולפני יהו[שע] [בן] [נון] [ולפני] [הנשיאים] [לאמר] [יהוה] [צוה] [את] [משה] [לתת] [לנו] [נחלה] [בתוך] א[חינו] [ויתן] [להם] [אל] [פי] [יהוה] [נחלה] [בתוך] [אחי] [אביהן]:
- ⁵ [ויפל] [לו] חב[לי] [מנשה] [עשרה] [לבד] [מארץ] [הגלעד] [והבשן] [אשר] [מעבר]:
- ¹¹ [ויהי] [למנשה] [ביששכר] [ובאשר] וישב ע[ין] דאר וב[נת] [י]ה [ויבלעם] [ובנותיה] [ו]את [ישבי] [ד]ר ובנתיה וישב [י] [ת]ענך [ובנתיה] [וישבי] [מגד]ו ובנותי[ה] שלשת הנפות:
- ¹² [ול]א י[כלו בני] [מנשה] [להוריש] את הערים האלה ויואל הכנעני לשב[ת בארץ] [הזאת]:
- ¹³ [וי]הי כי חזקו בני ישראל ויתנו את הכנעני [י] [למס] [והורש] [לא] הורישו:
- ¹⁴ [וידברו] [בני] [יו]סף אל י[ה] ושע לאמר מדוע נתתה ל[י] נחל[ה] [גורל] [אחד] [וחבל] [אח]ד ואני עם רב אשר כה ברכני יהוה:
- ¹⁵ [ויאמר] [אליהם] [יה] ושע אם ע[ם] [רב] א[תה] עלה לך היערה [ובראת] [לך] [שם] [בארץ] הפ[רזי] [והרפאים] [כי] אץ לך הר א[פרי]ם:

Fragment 1

1 [2:10] לסיחון ולעוג אשר החרמתם אותם¹¹ ונשמע וימס לבבנו ו] לא קמה עוד רוח באיש
2 [מפניכם כי יהוה אלהיכם הוא אלהים בשמים ממעל ועל הארץ מתחת¹² ותאמר השבעו

Fragment 2

1 [3:15] נשאי הארון נטבלו בקצ[ה המי]ם וה[ירדן מלא על כל גדותיו]
2 בימי קציר חטים¹⁶ ויעמדו המים הירדים מל[מעלה קמו נד אחד הרחק]
3 מאד מא[ד] סאדם העיר אשר מצד צ[רתן והירדים על ים הערבה]
4 [י]ם המלח תמו נכרת[ו והעם עברו נגד יריחו¹⁷ ויעמדו הכהנים נשאי]
5 [הארון בר]ית יהוה ב[חרבה בתוך הירדן הכן וכל ישראל עברים]
6 [בחרבה עד אשר]ת[מו] יהוש[ע] וכל הגוי לעבר את הירדן^{4:1} ויהי כאשר תמו
7 [לעבור את הירדן ויאמר יהוה] אל יהוש[ע] לאמר² קחו לכם מן העם
8 [איש אחד משבט³ וצוו אותם שאו] לכם מתוך ה[ירדן הכין שתים]
9 [עשרה אבנים והעברתם אותם ע]מכם והנ[ח]תם א[ותם במלון אשר תלינו]

Fragment 3-4

[17:1] הגורל למטה מנשה כי הוא בכ[ור יוסף [ל]מכי[ר בכור מנשה אבי הגלעד כי]	1
[הוא היה איש מלחמה] ויהי לו ה[ג]לעד [והבשן ² ויהי לבני מנשה הנותרים]	2
[למשפחתם לבני] אביעזר ול[בני] חל[ק ולבני אשריאל ולבני שכם ולבני חפר]	3
[ולבני שמיד]ע אלה בני מנש[ה בן יוסף הזכרים למשפחתם ³ ולצלפחד]	4
[בן חפר בן] גלעד בן מכ[יר בן מנשה לא היו לו בנים כי אם]	5
[בנות ואלה] שמות בנתיו מח[לה ונעה חגלה מלכה ותרצה ⁴ ותקרבנה]	6
[לפני אלעזר] ר הכהן ולפני יהו[שע בן נון ולפני הנשיאים לאמר יהוה צוה את]	7
[משה לתת לנו נ]חלה [ב]תוך א[חינו ויתן להם אל פי יהוה נחלה בתוך אחי]	8
[אביהן ⁵ ויפ]ל[ו] חב[לי מנשה עשרה לבד מארץ הגלעד והבשן אשר מעבר]	9

Fragment 5

[17:11] ויהי למנשה ביששכר ובאשר] וישב ע[ין] דאר וב[נת] [י]ה	1
[ויבלעם ובנותיה ו]את [ישבי ד]ר ובנתיה וישב [י ת]ענך	2
[ובנתיה וישבי מגד]ו ובנותי[ה] שלשת הנפות [ול ¹² א י כלו]	3
[בני מנשה להוריש] את הערים האלה ויואל הכנעני לשב[ת]	4
[בארץ הזאת ¹³ וי]הי כי חזקו בני ישראל ויתנו את הכנעני[י]	5
[למס והורש לא] הורישו	6

[¹⁴ וידברו בני יו]סף אל י[ה]ושע לאמר מדוע נתתה ל[י] נחל[ה]	7
[גורל אחד וחבל אח]ד ואני עם רב אשר כה ברכני יהוה	8
[¹⁵ ויאמר אליהם יה]ושע אם ע[ם רב] א[תה] עלה לך היערה	9
[ובראת לך שם בארץ] הפ[רזי והרפאים כי] אץ לך הר א[פרי]ם	10

Hebrew Comparison of the Text of Joshua – Masoretic against 4Q48 Joshua^b (4QJosh^b)

Chapter 2

11

Masoretic	וַנִּשְׁמַע וַיִּמַּס לְבַבְנוּ וְלֹא־קָמָה עוֹד רוּחַ בְּאִישׁ מִפְּנֵיכֶם כִּי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם הוּא אֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל־הָאָרֶץ מִתַּחַת
4Q48 Joshua ^b (4QJosh ^b)	[וַנִּשְׁמַע וַיִּמַּס לְבַבְנוּ ו] לֹא קָמָה עוֹד רוּחַ בְּאִישׁ [מִפְּנֵיכֶם כִּי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם הוּא] [אֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת]
Highlighted Diff.	None Extant

12

Masoretic	וְעַתָּה הַשְּׁבִעוּ־נָא לִי בִיהוָה כִּי־עָשִׂיתִי עִמָּכֶם חֶסֶד וְעָשִׂיתֶם גַּם־אִתָּם עִם־בֵּית אָבִי חֶסֶד וּנְתַתֶּם לִי אוֹת אֲמַת
4Q48 Joshua ^b (4QJosh ^b)	[וְתֹאמַר] הַשְּׁבִעוּ [נָא לִי בִיהוָה כִּי עָשִׂיתִי עִמָּכֶם חֶסֶד וְעָשִׂיתֶם גַּם אִתָּם עִם בֵּית אָבִי] [חֶסֶד וּנְתַתֶּם לִי אוֹת אֲמַת]
Highlighted Diff.	וְתֹאמַר* ⁺ הַשְּׁבִעוּ נָא לִי בִיהוָה כִּי עָשִׂיתִי עִמָּכֶם חֶסֶד וְעָשִׂיתֶם גַּם אִתָּם עִם בֵּית אָבִי חֶסֶד וּנְתַתֶּם לִי אוֹת אֲמַת

Masoretic	וּכְבוֹא נִשְׂאֵי הָאָרוֹן עַד־הַיַּרְדֵּן וְרַגְלֵי הַכֹּהֲנִים נִשְׂאֵי הָאָרוֹן נִטְבְּלוּ בַקֶּצֶה הַמַּיִם וְהַיַּרְדֵּן מָלֵא עַל־כָּל־גְּדוּתָיו כָּל יְמֵי קִצִּיר
4Q48 Joshua ^b (4QJosh ^b)	[וּכְבוֹא] נִשְׂאֵי הָאָרוֹן נִטְבְּלוּ בַקֶּצֶה [הַמַּיִם] וְהַיַּרְדֵּן מָלֵא עַל כָּל גְּדוּתָיו בְּיְמֵי קִצִּיר חֲטִים
Highlighted Diff.	וּכְבוֹא נִשְׂאֵי הָאָרוֹן -עַד הַיַּרְדֵּן וְרַגְלֵי הַכֹּהֲנִים נִשְׂאֵי הָאָרוֹן- נִטְבְּלוּ בַקֶּצֶה הַמַּיִם וְהַיַּרְדֵּן מָלֵא עַל כָּל גְּדוּתָיו -כ- *ב* יְמֵי קִצִּיר *חֲטִים*

Masoretic	וַיַּעֲמְדוּ הַמַּיִם הַיַּרְדִּים מִלְמַעְלָה קָמוּ יַד־אֶחָד הַרְחֵק מְאֹד מֵאָדָם הָעִיר אֲשֶׁר מִצַּד צָרְתָן וְהַיַּרְדִּים עַל יָם הָעֶרְבָה יָם־הַמֶּלַח תָּמוּ נִכְרְתוּ וְהָעָם עָבְרוּ נֹגֵד יְרִיחוֹ
4Q48 Joshua ^b (4QJosh ^b)	וַיַּעֲמְדוּ הַמַּיִם הַיַּרְדִּים מִלְ[מַעְלָה קָמוּ נִד אֶחָד הַרְחֵק] מֵאָדָם הָעִיר אֲשֶׁר מִצַּד צָרְתָן וְהַיַּרְדִּים עַל יָם הָעֶרְבָה יָם הַמֶּלַח תָּמוּ נִכְרְתוּ [וְהָעָם עָבְרוּ נֹגֵד יְרִיחוֹ]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וַיַּעֲמְדוּ הַכֹּהֲנִים נִשְׂאֵי הָאָרוֹן בְּרִית־יְהוָה בְּתֹרֶה בְּתוֹךְ הַיַּרְדֵּן הַכֵּן וְכָל־יִשְׂרָאֵל עֹבְרִים בְּתֹרֶה עַד אֲשֶׁר־תָּמוּ כָּל־הַגּוֹי לְעַבֵּר אֶת־הַיַּרְדֵּן
4Q48 Joshua ^b (4QJosh ^b)	[ויעמדו הכהנים נשאי הארון בר]ית יהוה ב[חרבה בתוך הירדן הכן וכל ישראל] [עברים בחרבה עד אשר] ת[מו] יהוש[ע] וכל הגוי לעבר את הירדן
Highlighted Diff.	ויעמדו הכהנים נשאי הארון ברית יהוה בחרבה בתוך הירדן הכן וכל ישראל עברים בחרבה עד אשר תמו ⁺ יהושע ⁺ ⁺ וכל הגוי לעבר את הירדן

Chapter 4

Masoretic	וַיְהִי כִּאֲשֶׁר־תָּמוּ כָּל־הַגּוֹי לְעַבֹּר אֶת־הַיַּרְדֵּן פ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־יְהוֹשֻׁעַ לֵאמֹר
4Q48 Joshua ^b (4QJosh ^b)	[ויהי כאשר תמו לעבור את הירדן ויאמר יהוה] אל יהוש[ע] [ע לאמר]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	<p>וְצוּוּ אוֹתָם לֵאמֹר שְׂאוּ-לְכֶם מִזֶּה מִתּוֹךְ הַיַּרְדֵּן מִמַּצֵּב רַגְלֵי הַכְּהֹנִים הַכִּיִּן שְׁתִּים-עָשָׂרָה אַבְנִים וְהַעֲבַרְתֶּם אוֹתָם עִמָּכֶם וְהִנַּחְתֶּם אוֹתָם בְּמַלּוֹן אֲשֶׁר-תָּלִינוּ בּוֹ הַלֵּילָה</p>
4Q48 Joshua ^b (4QJosh ^b)	<p>[וצוו אותם שאו] לכם מתוך ה[ירדן הכין] [שתים עשרה אבנים והעברתם אותם ע]מכם והנ[ח]תם א[ותם במלון אשר תלינו בו הלילה]</p>
Highlighted Diff.	<p>וצוו אותם -לאמר- שאו לכם -מזה- מתוך הירדן -ממצב רגלי הכהנים- הכין שתים עשרה אבנים והעברתם אותם עמכם והנחתם אותם במלון אשר תלינו בו הלילה</p>
Chapter 17	
	1
Masoretic	<p>וַיְהִי הַגּוֹרֵל לְמִטָּה מִנִּשְׂאָה כִּי-הוּא בְּכוֹר יוֹסֵף לְמַכִּיר בְּכוֹר מִנִּשְׂאָה אָבִי הַגִּלְעָד כִּי הוּא הָיָה אִישׁ מְלַחְמָה וַיְהִי-לוֹ הַגִּלְעָד וְהַבְּשָׁן</p>
4Q48 Joshua ^b (4QJosh ^b)	<p>[הגורל למטה מנשה כי הוא בכ]ור יוסף [ל]מכיר [ר בכור מנשה אבי הגלעד כי הוא] [היה איש מלחמה] ויהי לו ה[ג]לעד [והבשן]</p>
Highlighted Diff.	None Extant

2

Masoretic	וַיְהִי לְבָנֵי מְנַשֶּׁה הַנּוֹתָרִים לְמִשְׁפַּחְתָּם לְבָנֵי אַבִּיעֶזֶר וְלְבָנֵי־חֶלֶק וְלְבָנֵי אֲשֵׁרִיאֵל וְלְבָנֵי־שָׁכֶם וְלְבָנֵי־חֶפֶר וְלְבָנֵי שְׁמִידָע אֵלֶּה בְנֵי מְנַשֶּׁה בֶן־יוֹסֵף הַזְּכָרִים לְמִשְׁפַּחְתָּם
4Q48 Joshua ^b (4QJosh ^b)	[ויהי לבני מנשה הנותרים למשפחתם לבני] אביעזר ול[בני] חל[ק ולבני אשריאל] [ולבני שכם ולבני חפר ולבני שמיד]ע אלה בני מנש[ה בן יוסף הזכרים למשפחתם]
Highlighted Diff.	None Extant

3

Masoretic	וְלִצְלָפְחָד בֶּן־חֶפֶר בֶּן־גִּלְעָד בֶּן־מְכִיר בֶּן־מְנַשֶּׁה לֹא־הָיוּ לוֹ בָּנִים כִּי אִם־בָּנוֹת וְאֵלֶּה שְׁמוֹת בָּנֹתָיו מִחֵלָה וְנֵעָה חֲגִלָּה מְלָכָה וְתַרְצָה
4Q48 Joshua ^b (4QJosh ^b)	[ולצלפחד בן חפר בן] גלעד בן מכ[יר בן מנשה לא היו לו בנים כי אם בנות ואלה] שמות בנתיו מח[לה ונעה חגלה מלכה ותרצה]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	<p>וּתְקַרְבָּנָה לְפָנַי אֲלַעֲזֶר הַכֹּהֵן וְלְפָנַי יְהוֹשֻׁעַ בֶּן־נוּן וְלְפָנַי הַנְּשִׂאִים לֵאמֹר יְהוָה צְוָה אֶת־מֹשֶׁה לְתַת־לָנוּ נַחֲלָה בְּתוֹךְ אַחֵינוּ וַיִּתֵּן לָהֶם אֶל־פִּי יְהוָה נַחֲלָה בְּתוֹךְ אַחֵי אֲבִיהֶן</p>
4Q48 Joshua ^b (4QJosh ^b)	<p>[וּתְקַרְבָּנָה לְפָנַי אֲלַעֲזֶר] ר הַכֹּהֵן וְלְפָנַי יְהוֹ [שַׁע בֶּן נוּן וְלְפָנַי הַנְּשִׂאִים לֵאמֹר יְהוָה צְוָה] [אֶת מֹשֶׁה לְתַת לָנוּ נַחֲלָה] [ב] תוֹךְ א [אַחֵינוּ וַיִּתֵּן לָהֶם אֶל פִּי יְהוָה נַחֲלָה בְּתוֹךְ אַחֵי] [אֲבִיהֶן]</p>
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	<p>וַיִּפְּלוּ חֲבֵלֵי־מִנְשֵׁה עֵשָׂרָה לְבַד מֵאֶרֶץ הַגִּלְעָד וְהַבְּשָׁן אֲשֶׁר מֵעֵבֶר לִירְדֵן</p>
4Q48 Joshua ^b (4QJosh ^b)	<p>[וַיִּפְּלוּ] [ו] חב [לִי מִנְשֵׁה עֵשָׂרָה לְבַד מֵאֶרֶץ הַגִּלְעָד וְהַבְּשָׁן אֲשֶׁר מֵעֵבֶר]</p>
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וַיְהִי לְמַנְשֵׁה בְּיִשְׁשָׁכָר וּבְאָשֶׁר בֵּית־שֹׁאֵן וּבְנוֹתֵיהָ וַיְבַלְעֵם וּבְנוֹתֵיהָ וְאֶת־יִשְׁבֵי דָאָר וּבְנוֹתֵיהָ וַיִּשְׁבִי עַיִן־דָּר וּבְנוֹתֵיהָ וַיִּשְׁבִי תַעֲנָךְ וּבְנוֹתֵיהָ וַיִּשְׁבִי מִגְדוֹ וּבְנוֹתֵיהָ שְׁלֹשֶׁת הַנָּפֹת
4Q48 Joshua ^b (4QJosh ^b)	[ויהי למנשה ביששכר ובאשר] וישב ע[ין] דאר וב[נתי]ה [ויבלעם ובנותיה] [ו]את [ישבי ד]ר ובנתיה וישב[י ת]ענך [ובנתיה וישבי מגדו] ובנותי[ה] שלשת הנפות
Highlighted Diff.	ויהי למנשה ביששכר ובאשר +וישב+ *עין* *דאר* ובנתיה ויבלעם ובנותיה ואת ישבי -דאר ובנותיה וישבי תענך ובנתיה וישבי מגדו ובנותיה שלשת הנפ+ו+ת
Masoretic	וְלֹא יָכְלוּ בְנֵי מְנַשֶּׁה לְהוֹרִישׁ אֶת־הָעָרִים הָאֵלֶּה וַיּוֹאֵל הַכְּנַעֲנִי לְשֶׁבֶת בְּאֶרֶץ הַזֹּאת
4Q48 Joshua ^b (4QJosh ^b)	[ול]א י[כלו בני מנשה להוריש] את הערים האלה ויואל הכנעני לשב[ת בארץ] [הזאת]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וַיְהִי כִּי חִזְקוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּתְּנוּ אֶת־הַכְּנַעֲנִי לְמַס וְהוֹרֵשׁ לֹא הוֹרִישׁוּ
4Q48 Joshua ^b (4QJosh ^b)	[וי]הי כי חזקו בני ישראל ויתנו את הכנענ[י למס והורש לא] הורישהו
Highlighted Diff.	ויהי כי חזקו בני ישראל ויתנו את הכנענני למס והורש לא הורישה ^ו

Masoretic	וַיִּדְבְּרוּ בְּנֵי יוֹסֵף אֶת־יְהוֹשֻׁעַ לֵאמֹר מִדּוּעַ נִתְּתָה לִי נַחְלָה גּוֹרֵל אֶחָד וְחֶבֶל אֶחָד וְאֲנִי עִם־רַב עַד אֲשֶׁר־עַד־כֹּה בִּירְכֵנִי יְהוָה
4Q48 Joshua ^b (4QJosh ^b)	[וידברו בני יו]סף אל י[ה]ושע לאמר מדוע נתתה ל[ני] נחל[ה גורל אחד וחבל אח]ד ואני עם רב אשר כה ברכני יהוה
Highlighted Diff.	וידברו בני יוסף אל יהושע לאמר מדוע נתתה לי נחלה גורל אחד וחבל אחד ואני עם רב -עד- אשר -עד- כה ברכני יהוה

Masoretic	וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם יְהוֹשֻׁעַ אִם־עַם־רַב אַתָּה עֲלֶה לָּךְ הִיעָרָה וַיְבִרְאֲתָ לָּךְ שָׁם בְּאֶרֶץ הַפְּרָזִי וְהִרְפָּאִים כִּי־אֵץ לָּךְ הַר־אֶפְרָיִם
4Q48 Joshua ^b (4QJosh ^b)	[ויאמר אליהם יה]ושע אם ע[ם רב] א[תה] עלה לך היערה [ובראת לך שם בארץ] הפ[רזי והרפאים כי] אץ לך הר א[פרי]ם
Highlighted Diff.	None Extant